# 一生起碼一次 坐郵船歎世界

## 渡假 蜜月 享受

旅遊人仕及專家都同意乘坐郵船
才是眞正旅遊享受……

……總有一款啱你。參加開心，零舍開心!!

90年特別創新行程，務求閣下有一個難忘的海上假期。"夢幻號"(FANTASY)今年三月份處女航，帶你到加勒比海，及專車暢遊邁亞美、奧蘭度之和路廸士尼世界，縮影世界，科幻世界，甘迺廸太空科學中心等九天海陸空遨遊，由溫哥華出發費用只收$1518起。
還有多種各地不同行程郵輪旅遊，任君選擇，由$1088起。

七萬噸超級郵輪

加勒比海 墨西哥 阿拉斯加

80天前繳交全部費用，共省回$160起(二人計)

開心旅遊 HAPPY TIMES TRAVEL LTD.
HAPPYTIMES
205-88 E. PENDER STREET, VAN., B.C. V6A 1T1
TEL: (604) 685-9366



ming's DINING COMPLEX.
華埠片打東街141－147號
電話 683-4722 ☎ 687-0825

# 名園酒家夜總會

跟時代創新

出品・價錢・地方・招呼・

華筵喜酌
晚飯小菜

禮聘港滬名廚
簡師傅 張師傅 主理

歡迎駕臨指導



# 聯合出版公司 暨 集雅齋藝廊

- 圖書雜誌
- 文具用品
- 眞蹟字畫
- 裝裱書畫
- 唱片音帶
- 賀咭禮品
- 文房四寶
- 精配鏡框

溫哥華片打東街78－80號
SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD.
& TSI ART CHAI ART GALLERY
78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1
TEL: (604)688-3785 FAX: (604)688-0798


# 本報調整報費啓事

本報報費由九零年七月一日開始，調整如下，以資彌補日益高漲之各項成本。

| | |
|---|---|
| 溫哥華東區/西區每日派報<br>三個月 $48<br>六個月 $90<br>一 年 $168 | 郵寄或華埠每日派報<br>三個月 $36<br>六個月 $66<br>一 年 $120 |
| 列治文區隔日派報<br>三個月 $42<br>六個月 $78<br>一 年 $144 | 自取報(親到本報社領取報)<br>三個月 $27<br>六個月 $48<br>一 年 $90 |

(＊零售每份四毫維持不變)

大漢公報啓
一九九〇年六月一日


# 東方酒店

位於華埠，雅潔廳房。
設備完善，招呼週到。

華埠歌雅街445號 電話：(604)689-8341
溫哥華 加拿大 傳眞：(604)681-2823



# 美華眼鏡公司 隱形眼鏡中心

New Vision Optical Ltd.
Contact Lens Centre

由香港資深眼鏡師
加國隱形鏡學專科
BC省配鏡協會員
麥喜莊主理

專做超薄鏡片 不反光鏡片 Extrathin Multicoat Lens

鏡薄架靚價錢平 美華爲你配好鏡

大批90年新款眼鏡 由香港專機運到！

特別介紹 可變色隱形眼鏡

平！靚！快！

軟性 隱形眼鏡 夏季特價$79.80

特約代理名廠鏡架
ZEISS dunhill Silhouette PLAYBOY Christian Dior CARRERA PORSCHE DESIGN

喜士定東街328號 電話：681-0305



# 建成裝修

土庫間格 外牆木板 外牆膠板 屋頂瓦仔 車露台 內外油漆 免費估價

254・5463或879・8735



# 黃龍藝苑 254-2218

喜士定東街461 E. HASTINGS ST.
(近中僑互助會)

招牌材料 送禮字畫 書法藝術 書畫用品 鏡架・招牌

鏡架平通全埠・即時起貨
16"×20" $18.80 20"×24" $28.80
24"×30" $32.80 24"×36" $38.80

附設 中英翻譯・傳眞服務
文書處理・影印15仙
◁影印紙每箱48元▷



# 眞味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老 美味白油腸 特設備精良 特製珍肝腸 特聘名師 品質優美 馳名國際 政府監督 聯邦官員 衛生廠 眞正鴨肝腸 駐廠監督 五花香臘肉 寄往加美 頂靚大臘鴨 通行無阻 甜味牛肉干 各大商號 辣味牛肉干 均有代售 本廠製造 產品好 目錄印備 函索即奉 歡迎代理



香港中國旅行社全資附屬機構：
China Travel Canada 旅

加拿大 中國旅行社有限公司

# 神州精選

14天 上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京
直航來回 $2599
回程經廣州、香港 $2955

14天 上海、蘇州、杭州、桂林、昆明、成都、北京
直航來回 $2699
回程經廣州、香港 $2988

14天 北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海
直航來回 $2579
回程經廣州、香港 $2759

14天 北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海
直航來回 $2959
回程經廣州、香港 $3080

(以上各線，二人參加即可出發)

## 特價機票

| | |
|---|---|
| 溫哥華－香港 | $1050起 |
| 溫哥華～北京 | 820起 |
| 溫哥華～上海 | $780起 |
| 溫哥華～上海～香港～溫哥華 | $1310 |
| 溫哥華～北京～香港～溫哥華 | $1380 |
| 溫哥華～多倫多 | $399起 |
| 溫哥華～三藩市 | $199起 |

## 特價酒店

| | |
|---|---|
| 香港青年會酒店 | $72起 |
| 香港星港酒店 | $75起 |
| 香港華國酒店 | $90起 |
| 香港新世界酒店 | $130起 |
| 香港京華酒店 | $90起 |
| 香港京港酒店 | $75起 |
| 北京國際飯店 | $128起 |
| 上海城市飯店 | $85起 |

辦理：
加拿大買單・中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨眞價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共38個城市

溫哥華喜士定西街999號 圖文傳眞：(604)684-3321
V6C 2W2 電 話：(604)684-8787



# 萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491

本埠各零售商同價發售
顧客惠上 服務週到 七天營業 貨靚價實

特製風乾 特瘦白油 鴨肝 腸
450g (大包裝) 每包$3.70
375g (細包裝) 每包$3.10

探親攜帶手信 送禮自奉佳品
大特價酬賓
價錢實際 歡迎惠顧

＊專營＊
新鮮肉類 燒味鹵味 肥鷄大鴨 特製臘味

牛仔筋 咖喱尤魚 咖喱鷄 炆牛什 特製燻蹄 南乳豬手 柱候牛腩 蠔油鴨掌 家鄉扣肉 豉椒鳳爪 特製柱候鴨

＊特設熟餸部門＊

歡迎零沽批發



享譽海內外 天仁茗茶

TEN REN TEA & GINSENG CO.

茶參總滙 花旗參 泡參 粉光參 野參

五十多間分店遍佈全世界

溫哥華分公司：緬街550(夾奇化街)
電話：684-1566
550 Main St. Vancouver, B.C.



SPOTLITE CUSTOM COLLISION LTD.
1338 S.W. MARINE DR.
VANCOUVER, B.C. V6P 5Z6
PHONE: 266-3181

$50.00 OFF
此優待券只限用一次
凡惠顧車身修理及噴油滿250元者，憑此券可獲50元折扣!!

原廠保證 車身修理 原廠噴油 手工一流 原廠零件 保證滿意

精工修理 日本車及 歐洲名車

有免費車借用



# 利僑鷄鴨公司

LE KIU POULTRY

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS
& BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應・新鮮鷄鴨・零沽批發・一律歡迎

總店
256 East Pender St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1012

批發部
458 Prior St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1999

第一分店
Granville Island Poultryland
1669 Johnston
Vancouver, B.C.
☎ 669-5457

第二分店
1678 Commercial Dr.
Vancouver, B.C.
☎ 254-2511

第三分店
1610 Robson St.
Vancouver, B.C.
☎ 682-0213